

Jazdecké a agroturistické centrum Kopčany – JACK,
Kollárova 315, 908 48 Kopčany

Vás pozýva na

Letný prímestský pobyt detí v sedle s výukou jazdy na koni

**Prihláška do prímestského pobytu detí v sedle, ktorý sa koná
v žrebčine Kopčany /letné prázdniny/.**

Turnus: 2.8. - 6.8.2010

Informácie pre rodičov:

Nástup na pobyt je každé ráno v žrebčine Kopčany od 8.00 hod a odchod domov je o 16.00 hod. V rámci pobytu majú deti zabezpečený obed, pitný režim, olovrant a odmeny pre deti. Prvý deň si deti prinesú potvrdenie o bezinfekčnosti, ktoré nesmie byť staršie ako tri dni pred nástupom do tábora /potvrdenie podpíše rodič, nemusí byť potvrdené lekárom/. Jedlo na desiatu si dieťa prinesie so sebou každý deň z domu. Bližšie informácie získate priamo v žrebčine Kopčany alebo na tel. čísle: 034 668 2346, prípadne na e-mail adrese:

jack.kopcany@centrum.sk

Meno:Rodné číslo:

Bydlisko:.....Tel.:

Meno otca:Pracovisko:.....

Meno matky: Pracovisko:

Dieťa bude z pobytu odchádzať o.....hod. samo s rodičmi

Aktuálny tel. kontakt na rodičov.....

U nášho dieťaťa upozorňujeme na: napr. alergia, lieky

.....

V Holíči.....

Podpis rodičov.....

I. časť

Všeobecné a záručné podmienky účasti na detských pobytoch

1. VZNIK ZMLUVNÉHO VZŤAHU

Zmluvný vzťah medzi objednávateľom (ďalej len rodič) na jednej strane a dodávateľom (ďalej len OZ) na druhej strane vzniká podpísaním, zaplatením a doručením riadne vyplnenej Zmluvy o obstaraní pobytu (ďalej len Zmluva), jej potvrdením OZ. Súčasťou zmluvy je záväzná prihláška dieťaťa na pobyt a informácie o nástupe a pobyte (povinná a doporučená výbava).

2. PRÁVA A POVINNOSTI RODIČA

2.1. RODIČ MÁ PRÁVO: Vyžadovať poskytnutie objednaných a zaplatených služieb v rozsahu a kvalite uvedenej v ponuke OZ- v odstavci "cena zahrňuje" pri príslušnom pobyte. Odstúpiť od Zmluvy, v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany OZ. Prípadné nedostatky bezodkladne reklamovať a požadovať nápravu, či náhradu. OZ prijíma len písomné reklamácie potvrdené vedúcim pobytu a to maximálne do 3 mesiacov po ukončení pobytu. Po tomto termíne nebudú reklamácie ani iné výhrady akceptované. Byť včas oboznámený s prípadnými a zásadnými zmenami rozsahu služieb, termínov a ceny.

2.2. RODIČ JE POVINNÝ: Po prihlásení dieťaťa doručiť riadne vyplnenú Zmluvu, Záväznú prihlášku a doklad o zaplatení. Pri nástupe dieťaťa odovzdať „Potvrdenie od lekára o zdravotnom stave dieťaťa“ a "Prehlásenie o bez infekčnosti dieťaťa", dodržať podmienky v ňom uvedené. Po skončení pobytu si môžete vyžiadať prípadné dodatočné potvrdenia o zaplatení, účasti na pobyte, či hlásenia poisťných udalostí a ich potvrdenia. Priviesť dieťa včas na stanovené miesto a po návrate z pobytu si ho osobne prevziať v určený čas. V prípade zrušenia účasti svojho dieťaťa na pobyte bezodkladne uhradiť stanovené zmluvné pokuty. Rodič je povinný uhradiť všetky materiálne škody, ktoré spôsobí jeho dieťa na pobyte a to ešte počas jeho trvania. Rodič nemá právo vstupovať do ubytovacej ani stravovacej časti tábora bez súhlasu hlavného vedúceho pobytu.

3. PRÁVA A POVINNOSTI OZ

3.1. OZ MÁ PRÁVO: V prípade hrubého porušenia pobytového poriadku (alkohol, cigarety, toxikománia, agresivita, neslušné správanie, poškodzovanie majetku, odmietnutie účasti na stanovenom programe a pod.) ukončiť dieťaťu pobyt na náklady rodiča, pričom rodič nemá nárok na vrátenie zvyšku platby a je povinný dieťa si z pobytu odviezť bezodkladne. Nepotvrdiť Zmluvu, ak dieťa v minulosti porušilo na pobyte pobytový poriadok alebo nespĺňalo podmienky uvedené v „Prehlásení o bez infekčnosti a zdravotnom stave dieťaťa“. Zrušiť pobyt v týchto prípadoch: a) z dôvodu vyššej moci (tzn. politické udalosti, extrémne podnebné javy, karanténa), b) z dôvodu zlyhania prevádzkyschopnosti zariadenia a pod. c) z dôvodu neobsadenosti pobytu dostatočným počtom účastníkov. Odstúpiť od Zmluvy v prípade, že rodič nesplnil Zmluvné podmienky. Pri zrušení pobytu z dôvodov "a", "b", "c" bude rodičovi vrátená plná cena pobytu. Zároveň rodič nemá nárok na žiadne ďalšie náhrady. OZ má právo zmeniť čas a miesto odchodu a príchodu dieťaťa.

3.2. OZ JE POVINNÉ: Poskytnúť rodičovi všetky dostupné informácie o podrobnostiach pobytu, mieste a hodine zrazu a to najneskôr 7 dní pred začatím pobytu. V priebehu pobytu riadne a kvalitne poskytovať dohodnuté služby, uvedené v odstavci "cena zahrňuje". Oznamiť zrušenie pobytu najneskôr 21 dní (rozhodujúci je dátum odoslania!) pred jeho začatím. Riešiť reklamácie do 30 dní po ich podaní. V prípade prekážok brániacich OZ poskytnúť dohodnuté služby, zabezpečiť adekvátnu náhradu.

4. OCHORENIA DETÍ NA POBYTE

4.1. OZ neoznamuje rodičom bežné ochorenia (ak si to rodič želá, uvedie v Zmluve). Infekčné ochorenie potvrdené lekárom v spádovej oblasti oprávňuje OZ k ukončeniu pobytu dieťaťa na náklady rodiča. OZ vráti rodičovi poplatok za neposkytnutú stravu počnúc nasledujúcim dňom, ak týmto dňom nie sú dni pracovného voľna.

4.2. Ak si rodič vezme dieťa z pobytu z iných dôvodov, nemá nárok na vrátenie zvyšku platby za nevyčerpané služby.

4.3. Zdravotník tábora nie je povinný vykonávať zdravotné úkony súvisiace s dlhodobými zdravotnými problémami vzniknutými pred nástupom do tábora (denné podávanie liekov, aplikácia masť, preväzy, a pod.)

4.4. Poplatky za zdravotné služby, lieky a zdravotnícky materiál nesúvisiace s poskytnutím prvej pomoci v zmysle príslušnej vyhlášky je povinný rodič uhradiť OZ ešte v priebehu tábora.

5. SLUŽBY

5.1 UBYTOVANIE: Typ a charakteristika ubytovania je: jedná sa o turistickú ubytovňu v historickom žrebčine, kde sa nachádzajú 4-5 lôžkové izby s vlastnými sociálnymi zariadeniami. Deti ubytováva vedúci zájazdu podľa vlastného uváženia a daných možností zariadenia.

5.2. STRAVA: Strava je na našich pobytoch podávaná v zmysle platných predpisov. Je to 5x denne a je dodržiavaný pitný režim, je zabezpečené jednotné stravovanie obvykle samoobslužne. Pobyt začína v nedeľu večerou a končí v sobotu raňajkami + cestovný balíček. Vegetariánska strava (či rôzne formy diét) na pobyte nie je nároková, jej podávanie záleží len od možností a ochoty personálu zariadenia.

5.3. PROGRAM: je u vedúceho pobytu. OZ si vyhradzuje právo na jeho zmenu!

5.4. DOPRAVA A TRASA: na trasu cesty sa môžete informovať e-mailom alebo telefonicky.

5.5. POISTENIE: Poistenie je na našich pobytoch povinné! Cena poistenia zahŕňa : poistenie úrazu s trvalými následkami. Na podrobný rozsah poistenia a výšky poistných súm sa informujte v OZ. OZ nie je v prípade riešenia poistnej udalosti klienta partnerom pre poisťovňu.

5.6. OSOBNÉ VECI DETÍ: OZ a ani jeho pracovníci a vedúci nezodpovedajú za vreckové, ktoré deti neodovzdajú do úschovy, ani za osobné veci detí (oblečenie, obuv, mobilné telefóny). Nie sú povinní riešiť ich stratu, či zabezpečovať ich vrátenie.

6. CENA POBYTU

Je uvedená v prihláške a je nemenná. Záloha je 25,- €, ktorú je treba zaslať spolu s prihláškou. V prípade **kumulácie dvoch pobytov** je možná zľava **10,- €** z ceny pobytov. Pobyt uhradíte najneskôr 14 dní pred nástupom na pobyt.

7. ZMLUVNÉ POKUTY (STORNO PODMIENKY) pre POBYT:

Ak sa rodič rozhodne jednostranne od Zmluvy odstúpiť, je povinný uhradiť OZ jednotnú zmluvnú pokutu vo výške 25,- € (602,50 Sk)

7.1. V prípade stornovania poukazu 40-31 dní pred začiatkom je poplatok 30% z ceny

7.2. V prípade stornovania poukazu 30-22 dní 50% z ceny

7.3. V prípade stornovania poukazu 21-5 dní 75% z ceny

7.4. V prípade stornovania poukazu 14-6 dní 90% z ceny

7.5. V prípade stornovania poukazu 5 a menej dní 100% z ceny

7.6. Pri zrušení pobytu z dôvodu ochorenia účastníka alebo zavinenia zo strany usporiadateľa je možné vrátiť alikvotnú časť poplatku za ubytovanie a stravovanie

7.7. V prípade nenastúpenia dieťaťa na pobyt zaniká nárok na vrátenie ceny poukazu

7.8. STORNOVANIE POUKAZU JE MOŽNÉ USKUTOČNIŤ VÝHRADNE PÍSOMNOU FORMOU !!!

7.9. V prípade ochorenia dieťaťa je nutné predložiť objektívnu lekársku správu ošetrojúceho lekára o zdravotnom stave dieťaťa, ktorá nedovoľuje jeho účasť na pobyte do dvoch dní od jeho ošetrenia.

Odstúpenie musí byť vykonané osobne alebo písomne (faxom/doporučeným listom). Rozhodujúci je dátum odoslania. Najneskôr 3 dni pred nástupom môže rodič namiesto svojho dieťaťa prihlásiť inú osobu.

II. ČASŤ - ZÁVÄZNÁ PRIHLÁŠKA NA LETNÝ POBYT
ZMLUVA O OBSTARANÍ POBYTU
UZATVORENÁ MEDZI

DODÁVATEĽ

Jazdecké a agroturistické centrum Kopčany – JACK, občianske združenie,

v zastúpení p. Stanislav Matulík, tel.0905 206 768, Kollárova 315, 908 48 Kopčany,

e – mail: jack.kopcany@centrum.sk

IČO: 37987674 , bankové spojenie: 1779343182/ 0200

Adresa na zasielanie pošty: Jazdecké a agroturistické centrum Kopčany – JACK , Kollárova 315, 908 48 Kopčany

OBJEDNÁVATEĽ

Meno a priezvisko rodičov – zákonného zástupcu:

.....

Adresa bydliska (PSČ – mesto – obec):

.....

NA ZÁKLADE TEJTO ZMLUVY PRIHLASUJEM SVOJE DIEŤA NA LETNÝ POBYT

- údaje vyplňujte nasledovne. OZ sa zaväzuje, že osobné údaje nebudú použité na komerčné a ani reklamné účely. Údaje slúžia na flexibilitnú komunikáciu OZ s objednávateľom pobytu, prípadne počas pobytu.

<p align="center">TERMÍN TÁBORA</p> <input type="checkbox"/> 4.7. – 10.7.2010 <input type="checkbox"/> 11.7. – 17.7.2010 <input type="checkbox"/> 25.7. – 31.7.2010	<p align="center">NÁZOV A MIESTO TÁBORA PRÁZDNINY V SEDLE ŽREBČÍN KOPČANY</p>	<p align="center">CENA TÁBORA <input type="checkbox"/> 149,-€</p>
<p align="center">MENO A PRIEZVISKO DIEŤAŤA</p>	<p align="center">RODNÉ ČÍSLO DIEŤAŤA <i>(slúži ako variabilný symbol pri platbe)</i></p>	<p align="center">ADRESA BYDLISKA <i>(ulica, mesto, obec, PSČ)</i></p>
<p align="center">KONTAKTY</p> <input type="checkbox"/> telefón práca <input type="checkbox"/> telefón domov <p align="center">MOBIL NA RODIČOV</p> <input type="checkbox"/> mobil otec <input type="checkbox"/> mobil mama	<p align="center">E - MAIL KONTAKTY</p> <input type="checkbox"/> e-mail otec <input type="checkbox"/> e-mail mama	<p align="center">PRÍPLATKY - OBJEDNÁVAM</p> <input type="checkbox"/> 5€ tričko veľkosť.....
<p align="center">INÉ POŽIADAVKY <i>Napríklad na stravu...</i></p>	<p align="center">ÚHRADA (SPÔSOB PLATBY)</p> <input type="checkbox"/> hotovosť <input type="checkbox"/> bankový prevod na účet 1779343182/ 0200 <input type="checkbox"/> poštová poukážka na adresu	<p align="center">PODPIS</p> V dňa <i>podpis rodičov – zákonného zástupcu</i> <i>Rodič podpísaním Zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil so "Všeobecnými a záručnými podmienkami účasti na detských pobytoch", súhlasí s nimi a bezvýhradne ich prijíma!</i>

III. časť Písomné vyhlásenie zákonného zástupcu o zdravotnom stave dieťaťa

Vyhlasujem, že dieťa bytom v číslo preukazu poistenca, neprejavuje príznaky akútneho ochorenia a že orgán na ochranu zdravia ani ošetrojúci lekár menovanému dieťaťu nenariadil karanténne opatrenie (karanténu, zvýšený zdravotný dozor alebo lekársky dohľad). Nie je mi známe, že by dieťa, jeho rodičia alebo iné osoby, ktoré s ním žijú v spoločnej domácnosti, prišli v priebehu ostatného mesiaca do styku s osobami, ktoré ochoreli na prenosné ochorenie (napríklad hnačka, angína, vírusový zápal pečene, zápal mozgových blán, horúčkové ochorenie s vyrážkami). Súčasne potvrdzujem, že dieťa nemá vo vlasoch parazity. Zároveň prehlasujem, že moje dieťa má osvojené základné hygienické návyky (umývanie, obliekanie). Je mi známe, že ak sa pri vstupnej prehliadke na pobyte zistí, že moje prehlásenie je nepravdivé, dieťa bude musieť opustiť pobyt na vlastné náklady bez nároku na vrátenie ceny poukazu.

Som si vedomý (á) právnych následkov v prípade nepravdivého vyhlásenia, najmä som si vedomý (á), že by som sa dopustil priestupku podľa § 29 ods. 1 písm. h) zákona NR SR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch. Písomné vyhlásenie zákonného zástupcu o zdravotnom stave dieťaťa nesmie byť staršie ako 1 deň. **Písomné vyhlásenie spoločne s preukazom poistenca prinesie zákonný zástupca dieťaťa v deň nástupu dieťaťa na pobyt.**

V dňa.....

Meno, priezvisko, adresa,
podpis.....
.....

Lekárske potvrdenie o bezinfekčnosti

Po lekárskom vyšetrení potvrdzujem, že

Meno a priezvisko:

Rodné číslo:

Bydlisko:

Poistovňa:

Je – nie je

schopný (á) zúčastniť sa pobytu „Prázdniny v sedle“, so strávením pobytu v prírode a pri koňoch.

Menovaný (á) nemá nariadené karanténne opatrenie a v poslednom týždni nebol v kontakte s osobami trpiacimi infekčným ochorením.

Dňa

Podpis a pečiatka lekára

IV.ČASŤ ÚHRADA POBYTU - POBYT V SEDLE

Vašu ZÁVÁZNÚ PRIHLÁŠKU A DOKLAD O ZAPLATENÍ TREBA DORUČIŤ NA ADRESU JAZDECKÉHO A AGROTURISTICKÉHO CENTRA:

- ▣ internetom na e-mail adresu: [jack.kopcany@centrum .sk](mailto:jack.kopcany@centrum.sk) prípadne
- ▣ poštou na poštovú adresu: [Jazdecké a turistické centrum Kopčany – JACK., Kollárova 315, 908 48 Kopčany](#)
- ▣ osobne

Cena pobytu je:

- ▣ **149,- €**
- ▣ ak uhradíte pobyt do **1.5.2010** dostanete zľavu **5€** z ceny pobytu
- ▣ **145,- €** pre účastníkov pobytu z roku 2009

Platbu môžete uskutočniť nasledovne:

▣ V HOTOVOSTI

Priamo v Jazdeckom a agroturistickom centre JACK.

▣ POŠTOVOU POUKÁŽKOU

Získate ju na každom obchodnom mieste Slovenskej pošty. Do správy pre prijímateľa uvádzajte meno a priezvisko dieťaťa a ako variabilný symbol **rodné číslo dieťaťa**.

▣ BANKOVÝM PREVODOM

Platby realizujte na bankové spojenie 1779343182/0200. Ako variabilný symbol uvádzajte len **rodné číslo dieťaťa**. Tričko - môžete uhradiť spolu prostredníctvom toho istého príkazu, ktorým hradíte pobyt na rovnaké číslo účtu príjemcu (variabilný symbol ostáva rovnaký).

UPOZORNENIE!!!

Písomné vyhlásenie o zdravotnom stave dieťaťa + preukaz poistenca prineste v deň nástupu na pobyt.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE RODIČOV A VÝBAVA DETÍ NA POBYT

▣ NÁSTUP DETÍ NA POBYT

Nástup detí na detský pobyt LETNÝ POBYT V SEDLE je vždy v nedeľu od 16.00 hod do 17.00 hod. v žrebčine v Kopčanoch. Prezentácia a prevzatie detí na pobyt bude za prítomnosti vedúceho pobytu. Každý rodič je povinný pri nástupe predložiť k overeniu nasledovnú dokumentáciu: a) Kópiu dokladu o úhrade poukazu, b) Písomné vyhlásenie rodičov o zdravotnom stave dieťaťa nie staršie ako 1 deň, c) Preukaz poistenca, d) Potvrdenie o bezinfekčnosti podpísané a opečiatkované lekárom. Doklady vložte do jednej obálky s menom vášho dieťaťa. Písomné vyhlásenie zákonných zástupcov o zdravotnom stave dieťaťa (treba podpísať!!!). Ak ste nedoručili včas záväznú prihlášku a podpísanú Zmluvu o obstaraní pobytu tak aj tieto materiály je nutné predložiť vedúcemu pobytu pri prezentácii detí. V prihláške nezabudnite na dátum narodenia dieťaťa, telefón domov, do zamestnania prípadne iný kontakt na najbližších príbuzných dieťaťa. Ak vaše dieťa užíva lieky, prípadne má zdravotné obmedzenia je treba aj túto skutočnosť uviesť v prihláške, prípadne osobne ohlásiť pri nástupe na pobyt a lieky odovzdať vedúcemu pobytu.

NÁVŠTEVY A TELEFONOVANIE

Z výchovných a zdravotných dôvodov návštevy detí na pobyte neodporúčame. Nie je vhodné posilať deťom balíčky. Z dôvodu nenarušania programu je telefón v tábore k dispozícii v dohodnutej hodine (počas raňajok 8.00 – 9.00 hod., obeda 12.30 – 13.30 hod., večere 18.00 – 19.00 hod.). Telefónny kontakt: 034 668 2346 alebo 0907 143 078

▣ VRECKOVÉ, BATOŽINA, MOBILNÉ TELEFÓNY

Peniaze, ktoré dávate deťom a prevyšujú čiastku 5 Euro vložte do obálky s označením sumy a menom dieťaťa. Dieťa ju odovzdá do úschovy svojmu vedúcemu. Neodporúčame brať zlaté retiazky, náušnice, CD prehrávače, Mini DVD prehrávače, mini veže, rádia, mobilné telefóny, luxusné oblečenie a tenisky, prípadne drahé predmety a veľké sumy peňazí, ktoré nie sú poistené. Vedúci pobytu nenesie zodpovednosť za prípadnú stratu mobilných telefónov a týchto predmetov. Batožinu označte menovkou dieťaťa. Vhodné je priložiť aj kontrolný menný zoznam vecí vášho dieťaťa.

▣ POSKYTNUTIE ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI

V prípade ochorenia vášho dieťaťa na pobyte, organizátor zabezpečuje poskytnutie ošetrovania formou prvej pomoci odborným personálom - zdravotníkom, zdravotnou sestrou alebo lekárom. Ak je zdravotný stav dieťaťa vážnejší (chrípka, angína a podobne) a k ošetrovaniu je treba vyhľadať lekára prvého kontaktu, dopravu zabezpečí organizátor pobytu. Zdravotník tábora nie je povinný vykonávať zdravotné úkony súvisiace s dlhodobými zdravotnými problémami vzniknutými pred nástupom na pobyt (denné podávanie liekov, aplikácia mastí, preväzy, a pod.) Poplatky za zdravotné služby, lieky a zdravotnícky materiál nesúvisiace s poskytnutím prvej pomoci v zmysle príslušnej vyhlášky je povinný rodič uhradiť ešte v priebehu pobytu.

▣ ĎALŠIE INFORMÁCIE

Škody spôsobené dieťaťom je povinný uhradiť jeho zákonný zástupca. Preplatenie neúmyselných škôd si môžete uplatniť v poisťovni. Ak dieťa nebude rešpektovať pobytový poriadok, musí bez nároku na vrátenie úhrady pobyt ukončiť. Náklady s prepravou dieťaťa si v plnej výške hradí jeho zákonný zástupca. V prípade fajčenia a použitia alkoholických

nápojov, toxických a omamných látok bude dieťa vrátené rodičom na vlastné náklady. Pripomienky a reklamácie treba podať písomne najneskôr do 90 dní po návrate detí z pobytu. Privítame všetky vaše návrhy a postrehy.

▣ POVINNÁ A DOPORUČENÁ VÝBAVA NA DETSKÝ POBYT

Dovoľujeme si predložiť základný a doporučený zoznam vecí, ktoré by dieťa malo mať na našom pobyte. Na pobyte sa organizuje bohatý program, na ktorý je potrebných aj pár vecí na viac, aby dieťa prežilo na pobyte správnu atmosféru a získalo hlavne veľa zážitkov. Základná výbava dieťaťa je povinná. Doporučená výbava dieťaťa na pobyt nie je povinná.

ZÁKLADNÁ VÝBAVA Zoznam vecí, ktoré si účastník prinesie zo sebou, zdravotná karta platná na území SR, športová obuv (2 páry), „gumáky“???, športové oblečenie + dlhé nohavice na jazdu na koni , tričká s krátkym rukávom, mikina , krátke nohavice, dlhé nohavice, šiltovka, batoh + fľaša z umelej hmoty, pláštenka, prezuvky, pyžamo, teplejšie oblečenie na večer u táboráka, spodná bielizeň, ponožky, uterák, plavky, hygienické potreby (zubná kefka, mydlo, šampón...), uterák, krém na opaľovanie, repelent, baterka

DOPORUČENÁ VÝBAVA (pre účastníkov pobytového programu): kostým a doplnky na karneval ??, CD svojich obľúbených skupín, ďalšie vybavenie podľa záujmov a záľub napríklad knihy, karty, mini šach, gitara, iný hudobný nástroj...

Jazdecké a agroturistické centrum Kopčany- JACK vám žela úspešné zvládnutie prípravy a nástupu Vášho dieťaťa na náš pobyt.

S pozdravom

Mgr. Stanislav Matulík
Jazdecké a agroturistické centrum – JACK
Kollárova 315
908 48 Kopčany